

คำจารึก	คำอ่าน
๑. วายอหวิสูง ๓ วา ๓ สักรกัสังถนรหวิงนวกิกว้าง ๒๐ วา	๑. วา ยอหวิสูง ๓ วา ๓ ศอก สักรกัสังถนรหวิงนวกิกว้าง ๒๐ วา
๒. ยาว ๕๐ วาสัึงทอึงที่ขึงแก้วอารามเหนือรพพูยง	๒. ยาว ๕๐ วา สักรกัสังถนรหวิงนวกิกว้าง ๒๐ วา
๓. แชน้หังอันพรสมมาสมพุทธโคตมเจ้าแสงไว้ย	๓. แชน้หังอันพรสมมาสมพุทธโคตมเจ้าแสงไว้ย
๔. เปนที่สเมฐานตรูป ๕๐๐๐ พรวสสา พระเจ้าสุริย	๔. เปนที่สเมฐานตรูป ๕,๐๐๐ พระวัสสา พระเจ้าสุริย -
๕. พริงสมริตตเตพรเปนเคล้ำกัวอครราชฌายา	๕. พริงสมริตตเตพรเปนเคล้ำกัวอครราชฌายา
๖. สรีนุกญาราชนุตตาราชนุตตีแลราชเสวก	๖. สรีนุกญาราชนุตตาราชนุตตีแลราชเสวก
๗. เวยยาวจจกัรทาสาทาสีทูล้ำไ้บปฏิสงขารณเสจะแลว	๗. ไวยยาวจจกัรทาสาทาสี ทูล้ำไ้บปฏิสงขารณเสจะแลว
๘. จิงไ้มีผลณปรายแปรถึงแก่มหาชตติยราชวงศา	๘. จิงไ้มีผลณปรายแปรถึงแก่มหาชตติยราชวงศา -
๙. นุวิรสแลข้าหลวงบอริเวรแลนายแขวงนายแควร์กบ้านร	๙. นุวงศ์แลข้าหลวงบริเวรณแลนายแขวง นายแคว้น แก่บ้าน ร -
๑๐. (ฎ)ฐปฐชาในจังหวดนครน่านไ้หมากตตอณูเมทนาหมยท	๑๐. (ฎ)ฐปฐชาในจังหวดนครน่านไ้หมากตตอณูเมทนาหมยท
๑๑. หมวยทวนเปนสมยุยการอันบรเสฎฐล้ำเลิศอุติหรม่ม	๑๑. หมวยทวน เปนสมัยกาล อันประเสริฐล้ำเลิศอุตม
สมิทั้งเจเตา	สมดังเจโต
๑๒. วรปณณิธานปรารถนาจำนวรพรตตณสงฆ์เจ้ามีพระราชาค	๑๒. วรปณณิธานปรารถนา จำนวนพระรัตนสังฆ์เจ้ามีพระราชาค -
๑๓. ณอญคทิงนามวาทพชยานนุทมนีที่สงฆ์มามารกัเจ้าคนไหญ	๑๓. ณะ องค์ทรงพระนามว่าพระชยานนุทมนี
๑๔. เปนเคล้ำกัวสงฆ์เจ้าทูล้ำไ้พริบเทยทวนตึงไ้ไ้ถวยอาหา	๑๔. เปนเคล้ำกัวสงฆ์เจ้าทั้งหลายไ้ปรบไทยทานต่างๆ ไ้ถวยอาหา -
๑๕. รมิณทบาทตั้งแตวันเพ็ชร ๗ ขึ้น ๑๓ ค่ำถึงแรมค่านึง	๑๕. รมิณทบาท ตั้งแตวันเดือน ๗ ขึ้น ๑๓ ค่ำถึงแรมค่านึง
จิงเปนปริยา	จิงเปนปริโย -
๑๖. สารแลจัตถคณพรงฆ์เจ้า ๑๑๘๒ พรงฆ์คณ	๑๖. สาร แลจัตถคณะพระสังฆ์เจ้า ๑,๑๘๒ พระองค์คณ
ทวยการศุภมสังพร	ด้วยการช่อมสร้างพระ
๑๗. ธาตุเจ้าแลพระวิหารหลวงแลแผ่นทองหุบพระธาตุแลที่ตึง	๑๗. ธาตุเจ้าแลพระวิหารหลวง แลแผ่นทองหุบพระธาตุ แลที่ต่างๆ
รวมเบ็ด	รวมเบ็ด -
๑๘. เสจะทั้งสิ้นเปนภูถลฐบราชชตมปีรต ๔๘๖๙๙ บาทกับ ๓๒ อัฐ	๑๘. สรีจทั้งสิ้นเป็นทุนทรัพย์ราชสมบัต ๔๘,๖๙๙ บาท กับ ๓๒ อัฐ
แล C๓	แล C๓
๑๙. อิมินาบุญกมมัมผลปฏิสงขารณอนุเตาสาสนนชฎกา	๑๙. อิมินา บุญกมมัม ผล ปฏิสงขารณ อนุโต สาสนน ชฎกา
๒๐. นิยาวบญสทสสนนิยาวพุทธสาสนติฎฐะยามวบนอิ	๒๐. นิ ยาว บญสทสสนนิ ยาว พุทธสาสน ติฎฐะยาม วบน อิ -
๒๑. มินานิสพพตถุทานานิอเมททอสาธา+ร+ณสพพโลกิยโลกุตต	๒๑. มินานิ สพพตถุทานานิ อเมทท อสาธา+ร+ณ สพพโลกิย โลกุตต -
๒๒. รสมปุตตีนิยาวสพพพณณุตตณณยานมคคผลนิพพานปริยา	๒๒. ร สมปุตตีนิ ยาว สพพพณณู ตณณยาน มคคผลนิพพาน ปริโย

(ต่อ)	(ต่อ)
<p>๒๓. สำนับจุยเยาเหาดูเนา ๘๘ สกกราช ๙๕๐ ตัวพระยาหน่อคำ</p> <p>๒๔. สจฺยรชยฺยสฺยงคฺยจํจํนคฺยรณนํไค้ปฏิสงขํรณนํวหารแซ่แห่ง นี่เปน</p> <p>๒๕. คั้งแรกแต่นั้นมานานไค้ ๓๑๗ ปีถึงสกกราช ๑๒๖๗ ตัว พระเจ้าสุริยพงส์</p> <p>๒๖. ผริตตฺเตพรซ พรเจ้าจํนคฺยรณนํไค้ปฏิสงขํรณนํขึ้นอีก เปนคั้งที่สองแล ๘</p> <p>ภาษาบาลีเรียบเรียงใหม่ (บรรพตที่ ๑๙ – ๒๓)</p> <p>อิมินา ปุณฺณมํ ผลํ ปฏิสงขารณํ อนฺโต สาสเนน โชตกานิ ยาว ปญฺจสหัสสวสุสานิ ยาว พุทธสาสนํ ติฏฺฐเยยฺยํ วาปน</p> <p>อิมินา สพฺพวตฺตทฺธานานิ อภยฺช อสํวาทณํ สพฺพลอกฺย โลกุตฺตร สมฺปตฺติณํ ยาว สพฺพบุญญตฺตญาณํ ยาว มคฺคผลนิพฺพาน ปริโยสานํ ปจฺจุโย โหตุ โน</p>	<p>๒๓. สำนํ ปจฺจุโย โหตุ โน ๘๘ ศักราช ๙๕๐ ตัว พระยาหน่อคำ</p> <p>๒๔. เสฐียรชยฺยสงคฺรณจํจํนคฺรณนํ ได้ปฏิสงขรณนํวหารแซ่แห่ง นี่เป็น</p> <p>๒๕. ครั้งแรก แต่มานั้นมานานได้ ๓๑๗ ปี ถึงศักราช ๑๒๖๗ ตัว พระเจ้าสุริยพงศ์</p> <p>๑๔. ผริตเตช พระเจ้าจํนคฺรณนํ ได้ปฏิสงขรณนํขึ้นอีก เป็นคั้งที่สองแล ๘</p> <p>แปลจากภาษาบาลี (โดยความ) (บรรพตที่ ๑๙ – ๒๓)</p> <p>ด้วยบุญกรรมนี้ ขอผลแห่งการปฏิสังขรณ์ (พระวิหาร) ไว้ในพระ ศาสนา และผลแห่งกุศลที่ได้ถวายสรรพวัตถุทั้งหลายทั้งปวงอันไม่ เฉพาะทั่วไปแก่ชนเหล่าใดเหล่าหนึ่ง</p> <p>เราทั้งหลายตั้งปรารถนา เพื่อให้พระพุทฺธศาสนาเจริญรุ่งเรืองและ ดำรงอยู่ตราบเท่าถึง ๕,๐๐๐ ปี</p> <p>ขออานิสสงส์แห่งบุญกรรมนี้ จงเป็นไปเพื่อให้ได้สมบัติทั้งส่วนโล กุตฺรทั้งปวง ซึ่งมีมรรคผลนิพพาน อันเป็นญาณเครื่องบรรลุมรรคของ พระสัมมาสัมพุทธเจ้าเป็นที่สุติ เป็นปัจจัยแก่เราทั้งหลายด้วยเทอญ</p>